



## أشياء يجب أن تعرفها عن الحماية من التمييز أو التحرش في السكن بناءً على مصدر الدخل القانوني

# 5

- 1 يحظر قانون مكافحة التمييز (Law Against Discrimination, LAD) لنيجيرسي التمييز والتحرش في السكن بناءً على مصدر الدخل القانوني الذي تخطط لاستخدامه لدفع الإيجار. تشمل مصادر الدخل القانوني الإعانات أو القسائم التي توفرها برامج المساعدة في الإيجار الفيدرالية أو المحلية أو التابعة للولاية، بما في ذلك قسائم اختيار الإسكان الخاضعة للمادة 8، والمساعدة في الإيجار التي تم الحصول عليها من برنامج المساعدة في الإيجار في طوارئ كوفيد-19 (COVID-19 Emergency Rental Assistance Program, CVERAP)، وبرنامج المساعدة في الإيجار التابع للولاية (State Rental Assistance Program, SRAP)، ومساعدة الإيجار المؤقتة (Temporary Rental Assistance, TRA).
- 2 يعني ذلك أن المالك لا يمكنه رفض تأجير السكن لك أو إعانتك عن التأجير لأنك تخطط لدفع الإيجار من خلال القسيمة الخاضعة للمادة 8 أو برنامج CVERAP أو برنامج SRAP أو مساعدة TRA أو أي إعانة أو قسيمة توفرها برامج المساعدة في الإيجار الفيدرالية أو المحلية أو التابعة للولاية. وعلى سبيل المثال، لا يمكن لمالك العقار تبرير رفض قبول أحد المستأجرين بقسيمة خاضعة للمادة 8 بالقول إنه لا يريد التعامل مع ملء الأوراق أو إجراء الفحص المطلوب للمادة 8.
- 3 كما أنه من غير القانوني لمقدم خدمات السكن الإعلان عن عقار بأي طريقة تميز ضد المستأجرين المحتملين بناءً على مصدر الدخل القانوني، بما في ذلك عن طريق نشر الإعلانات التي تنص على رفض قبول، أو التعبير عن أي قيود على القسائم أو الإعانات. على سبيل المثال، يُعد مخالفاً لقانون LAD كل الإعلانات التي تنص على "لا نقبل المادة 8"، "عذراً، لا نقبل برنامج CVERAP"، "لا نقبل مساعدة TRA" أو "هذا العقار غير خاضع للمادة 8".
- 4 يحظر قانون LAD أيضاً السلوك أو التعليقات المضايقة أو التمييزية أو التهديدية بناءً على مصدر دخلك القانوني، بما في ذلك من مستأجرين آخرين في المبنى. إذا كان مالك العقار يعلم أو كان ينبغي أن يعلم بمثل هذه المضايقات، يجب على المالك اتخاذ إجراءات لوقفها.
- 5 لا يجوز للمالك أو مقدم خدمات السكن الانتقام منك لمحاولتك الدفع بمصدر دخل قانوني أو لممارسة أو محاولة ممارسة أي حقوق أخرى بموجب قانون LAD.

لمعرفة المزيد من المعلومات أو لتقديم شكوى، يُرجى زيارة الموقع [NJCivilRights.gov](http://NJCivilRights.gov) أو الاتصال على الرقم 866-405-3050



NJ Office of the Attorney General

[NJCivilRights.gov](http://NJCivilRights.gov)

DIVISION ON

**CIVIL RIGHTS**

07/23/20